

ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 5.9.6)

Научная статья

УДК 81

doi: 10.18522/2070-1403-2024-107-6-123-129

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ, ГРАММАТИЧЕСКИЕ И ОРФОЭПИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ БРИТАНСКОГО ВАРИАНТА СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

© *Юлия Александровна Мазнева*

Российская таможенная академия, Ростовский филиал, г. Ростов-на-Дону, Россия

maznevakaf@mail.ru

Аннотация. Рассмотрены типы британского варианта английского языка, исследованы и описаны особенности лингвистических изменений на фонетическом, лексическом, синтаксическом уровнях в устной и письменной речи в пределах трёх типов: консервативного английского языка (conservative), принятого стандарта (received pronunciation), продвинутого английского языка (advanced English). Дескриптивный анализ показал, что наибольшим изменениям подвержен третий тип национального стандарта Received pronunciation (Advanced) RP. Структура данного типа языка отличается от предписывающих норм и характеризуется вариативностью лексических и грамматических форм.

Ключевые слова: типы британского варианта английского языка, английская грамматика, фонетика английского языка, словообразование, устная и письменная речь.

Для цитирования: Мазнева Ю.А. Лексико-семантические, грамматические и орфоэпические особенности британского варианта современного английского языка // Гуманитарные и социальные науки. 2024. Т. 107. № 6. С. 123-129. doi: 10.18522/2070-1403-2024-107-6-123-129

PHILOLOGY

(specialty: 5.9.6)

Original article

Lexical-semantic, grammatical and orthoepical features of the modern English British variant

© *Yulia A. Mazneva*

Russian Customs Academy, Rostov branch, Rostov-on-Don, Russian Federation

maznevakaf@mail.ru

Abstract. The article examines the types of the British English, explores and describes the features of the language changes at the phonetic, lexical, syntactic levels in oral and written speech within three types: conservative English (conservative), received standard (received pronunciation), advanced English. Descriptive analysis showed that the third type of national standard Received Pronunciation (Advanced) RP is subject to the greatest changes. The structure of this language type differs from prescriptive norms and is characterized by variability in lexical and grammatical forms.

Key words: types of British English, English grammar, phonetics of the English language, word formation, oral and written speech.

For citation: Mazneva Yu.A. Lexical-semantic, grammatical and orthoepical features of the modern English British variant. *The Humanities and Social Sciences*. 2024. Vol. 107. No 6. P. 123-129. doi: 10.18522/2070-1403-2024-107-6-123-129

Введение

Английский язык, как и любой другой язык, постоянно изменяется и развивается под воздействием различных факторов. Среди экстралингвистических причин: социально-политические изменения в жизни общества, цифровизация, расширение и появление новых экономико-политических связей с другими странами и народами, научно-технический прогресс.

К лингвистическим причинам преобразования английского языка можно отнести следующие: появление интернет-сообществ, взаимодействие носителей разных языков и использование английского в качестве языка-посредника, иностранные заимствования, сленг.

Актуальность данного исследования определяется тем фактом, что язык, являясь отображением технического и культурного развития общества, а также средством передачи информации, сохраняет культурные и интеллектуальные достижения людей. Поэтому, при его изучении и использовании необходимо быть в курсе всех изменений, происходящих в нем.

Цель статьи исследовать языковые изменения в британском варианте английского языка на фонетическом, лексическом, синтаксическом уровнях.

Достижение поставленной цели обусловило решение следующих задач:

1. Рассмотреть языковые типы британского варианта английского языка.
2. Исследовать и описать особенности функционирования языковых изменений на фонетическом, лексическом, синтаксическом уровнях в устной и письменной речи пределах трёх типов: консервативного английского языка (Conservative), принятого стандарта (Received Pronunciation), продвинутого английского языка (Advanced English).
3. Изучить факторы, влияющие на развитие языка.

Предметом исследования являются фонетические, лексико-семантические и грамматические особенности британского варианта современного английского языка.

Объект исследования – три типа британского варианта английского языка: консервативный английский язык (Conservative), принятый стандарт (Received Pronunciation), продвинутый (быстроразвивающийся, молодежный) английский язык (Advanced English).

Обсуждение

Методологическую основу исследования составили труды российских и зарубежных ученых Абрамова Е.Н., Комарькова М.А., Мележик К.А., Николаев С.Г., Crystal D.A., Du Ponceau P.S., Mark Davies и др. [1; 2; 3; 4; 7; 9; 11].

Рассмотрим понятие британский вариант английского языка. Согласно определению оксфордского словаря «Британский английский» это разговорный или письменный язык, используемый в Великобритании [12]. Внутри британского варианта английского языка выделяют три языковых типа.

Консервативный английский, язык королевской семьи и парламента. Использование данного типа было распространено в эпоху романтизма, во второй половине 18 века и первой половине 19 века. Произведения Лорда Байрона, Вальтера Скотта, Чарлза Диккенса, Уильяма Тиккерея, насыщенные эмоциями, чувствами и поэтическими образами, являются яркими примерами использования данного типа британского английского. Дикторы новостных компаний также использовали консервативный английский до шестидесятых годов двадцатого века. Произношение этого периода явилось основополагающим при создании первого Оксфордского словаря.

В настоящий момент лишь малая часть населения говорит на консервативном английском, отличительными чертами которого является строгие грамматические правила, множество интонационных моделей, более четкое произношение.

Например, на фонетическом уровне можно отметить следующие особенности произношения носителей консервативного английского в сравнении с received pronunciation (RP). Например, в словах a battle, a cat, a bad произносится краткий вариант [a]. Носителями received pronunciation (RP) этот же звук произносится как звук [æ]. В словах cross, often, cloth, salt носители консервативного английского произносят звук [o:], в современном варианте (RP) используют [ɑ]; в слове data носители консервативного английского используют звук [ɑ:], вместо варианта (RP) [æ]. В консервативном варианте в словах goat, bowl, boat можно услышать звук [eu], в отличие от received pronunciation (RP) [ou]. В словах bear, hair, care, fair в консервативном варианте произносится дифтонг, в современном исполнении перешёл в монофтонг [ε]. Данная фонема сохранилась в речи самых консервативных носителей британского и южноафриканского английского [8; 9].

Что касается согласных звуков, то традиция произносить сочетание согласных *wh* как *hw* до настоящего времени распространена в Ирландии, Шотландии и на юге США. Названия дней недели в консервативном варианте могут заканчиваться на [deɪ] или на [di] [9]. В современном RP произношении чаще используется окончание [deɪ], так как произношение основывается на орфографии [12].

Обратимся к грамматике этого периода. Учеными грамматистами 18–19 вв. были приняты попытки описать грамматический материал по аналогии с латинскими грамматическими формами. Но используя разные подходы, ученые старались уйти от латинского языка, уменьшить количество падежей. В настоящий момент консервативный вариант английского является базовым для составления официальных документов: дипломатических нот, обращений к правящей элите.

Рассмотрим фонетические и грамматические особенности второго типа британского английского языка, получившего статус национального стандарта (*the received pronunciation*). Благодаря английскому лингвисту Александру Эллису в 1869 г. в то время безымянный акцент, который представлял собой смесь разных говоров Лондона с элементами акцентов Ист-Мидлендса, Мидлсекса и Эссекса, получил название *Received Pronunciation*, что тогда означало «общепринятое», «одобренное», «традиционное произношение». Наличие у гражданина данного акцента ассоциировалось с его знатым происхождением.

Британский ученый-фонетист Дениэл Джонс в первом издании орфоэпического словаря *English Pronunciation Dictionary* 1917 он назвал данный способ артикуляции «акцентом частных школ», имея в виду форму произношения и стиль речи [10]. Обращаясь к определению термина «*The Received Pronunciation*» (далее RP) отметим, что, по мнению Веллс Джонс, это акцент (форма произношения) и стиль речи, в отличие от диалекта, который предполагает собственный словарный запас, грамматику и произношение [13]. Британский фонетист А.Ч. Гимсон предложил разделить RP на следующие типы: «консервативный» (*Conservative*), «общий» (*General*) и «продвинутый» (*Advanced*) RP [5]. Консервативный тип предполагает традиционный акцент старейшей части населения, а общий тип не связан с возрастом и родом занятий носителей языка.

Особенности произношения RP консервативного типа сводятся к следующим правилам:

1. Придыхание глухих согласных в начале слогов.
2. Глоттализация глухих согласных в конце слогов.
3. Удлинение гласных перед звонкими согласными.

Взрывные согласные (/p/, /t/, /k/, /tʃ/) произносятся с придыханием в начале слога перед ударными гласными. (Например, /p/ в «*impassé*» произносится с придыханием, со вторичным ударением на *-passé*, а в слове «*compass*» – без придыхания, поскольку здесь на *-pass* нет ударения). Придыхания не происходит, если перед согласным в том же слоге стоит /s/, как в «*spot*» или «*stop*». Когда за согласным следует сонорный звук /l/, /r/, /w/, или /j/, придыхание выражается частичным оглушением сонорного.

Окончания слогов /p/, /t/, /tʃ/, и /k/ либо предваряются гортанной смычкой, либо, в случае /t/, полностью замещаются ей, особенно перед слоговым носовым согласным (*bitten* ['bɪt̪n]).

Например, Джон Кристофер Уэллс – британский лингвист, фонетист, преподаватель эсперанто. Отмечает следующие особенности акцента *received pronunciation* [14].

1. [r] не произносится, если за ним не следует гласный.
2. В RP отсутствует явление, известное как *yod-dropping*. После /n/, /t/, /d/, /z/ и /θ/ звук /j/ произносится всегда, а после /s/ и /l/ – в большинстве случаев. Таким образом, например, *new*, *tune*, *dune*, *resume* и *enthusiasm* произносятся как /nju:/, /tju:n/, /dju:n/, /rɪ'zju:m/ и /ɪn'θu:ziæzm/, а не как /nu:/, /tu:n/, /du:n/, /rɪ'zu:m/ и /ɪn'θu:ziæzm/.
3. В таких словах, как *pursuit* and *evolution* RP допускает оба варианта произношения (с и без /j/). Однако, существуют слова, которые утратили /j/ в течение времени: сначала в *suit* он присутствовал, но сейчас очень редок.

Автор первой нормативной грамматики *Short introduction to English grammar* L. Lowth был нацелен установить стандарт правильного использования английского языка посредством законов и правил. В этот период произошли следующие изменения: подвергся критике закон двойного отрицания; смешивание форм *who, whom*; использование наречий без суффикса *ly*. Развитие основных принципов грамматики было завершено во второй половине 19 в.

Рассмотрим подробно лексико-семантические, фонетические и грамматические особенности третьего типа акцента (Advanced) RP из классификации фонетиста А.Ч. Гимсона, который по его мнению принадлежит молодому поколению. Продвинутой английский (Advanced) активно пополняется лексикой из других языков и культур, больше других типов подвержен общей тенденции к упрощению языка.

Труды ученых Марка Дэвиса, Джеффри Лича и Кристиана Мэйра, основанные на статистических расчетах, свидетельствуют о том, что в современном языке происходят заметные изменения, которые с течением времени могут привести к упрощению грамматических правил, лексическому изменению значения слов [11]. Считаем целесообразным проанализировать наиболее значимые тенденции.

Несмотря на тенденцию к экономии языковых средств, длительные формы Continuous в страдательном залоге и с модальными глаголами “should”, “would”, “might” все чаще можно услышать в устной речи. Например, “It is being held” вместо “It is held”. Также наиболее частотной становится конструкция “to be + adj.” в Continuous. Например, “I’m being attentive”, вместо “I’m attentive”.

Вместо глагола чаще используются словосочетания глагол+существительное. После глаголов чаще используется глагол с суффиксом “ing” вместо инфинитива. Например, “She likes painting”. Но после глаголов “cease”, “intend”, “stand” по-прежнему используется “to + verb”.

Вместо “to swim” можно услышать “to go for a swim”, “to look” – “to take look”. Примечательно, что вместо “to try” принято говорить “to give it a go, to give it a shot, to give it a try”. Что касается модальных глаголов, наименее употребительными являются “shall” и “ought”. Популярными остаются “will”, “should” и “can”. “Going to”, “have to”, “need to” и “want to” являются наиболее частотными в письменной речи, в печатных изданиях.

Ученые отмечают тенденцию использовать страдательный залог с глаголом “get” вместо общепринятого “to be”. Например, вместо “I’m tired”, чаще употребляют “I’m get tired”. В настоящий момент данные конструкции являются признаком выражения положительных или отрицательных эмоций, но в будущем область применения пассива в конструкции с “get” намного увеличится [1].

Глагол “to be” в Present Simple и Present Continuous в отрицательных предложениях употребляется в форме “ain’t” и не спрягается. Например, “I ain’t ready yet”; “He ain’t writing now”. Примечателен тот факт, что эта форма заменяет глаголы *haven’t, hasn’t, don’t, doesn’t* – “He ain’t got any files”.

Рассмотрим способы введения прямой речи. Вместо привычного “Kate said” можно использовать “Kate goes” (нейтральный разговорный стиль), “Kate is like” (относится к молодежному сленгу «Катя типа такая»), “Kate is all” (передает сильные эмоции) [1].

На уровне словообразования особого внимания заслуживают суффиксы *-ise/ize*, участвующие в образовании новых слов. Например, *to synergize-to work together effectively, to maximize-to optimize, to eternalize-to make forever-lasting, to jeopardize-to put at risk, to demonize-to stigmatize*.

Суффикс *-ish* имеет несколько значений. Например, в значении «типичный характерный» – “This bag is girlish” «Эта сумка женская»; в значении «примерно, приблизительно» – “He is fiftyish” «Ему около пятидесяти».

В разговорной речи суффикс *-ish* может стать полноценным словом в значении «да почти», «не совсем». *Are you ready? – Yes, ...ish*. Вы готовы? Да, почти. Чрезвычайно распространены в разговорной речи фразовые глаголы, которые в современном английском языке часто используются в функции существительного. Например, “a setback” – a small problem, that delays progress, “a turn-off” – something that you dislike, “a startup” – a newly-appeared IT company.

Что касается сокращений, то как в устной, так и в письменной речи можно встретить различные виды слоговых аббревиатур: афрезы, синкопы, контрактуры (стяжения). Например, “em”-them, “gimme”-give me, “lemme”-let me, whassup-“what is up, “kinda”-kind of, “d’jever”-did you ever, “gotta”-got to, “gonna”-going to [6].

На уровне синтаксиса отметим изменения в структуре вопросительного предложения. Строгий порядок слов соблюдается преимущественно в письменной речи. Возможно, данный феномен объясняется влиянием французского языка, поэтому в разговорном английском по аналогии с французским языком стало возможным задать вопрос с помощью интонации, не используя вспомогательные глаголы. Например, She went there alone? Также пропуски слов, подлежащего и сказуемого – частое явление в устной речи. Например, What do you think about New York? Huge, lots of people. Вместо грамматически верного ответа “It’s huge, there are lots of people”.

Выводы

Происходящие изменения в большей степени касаются третьего типа национального стандарта Received pronunciation (Advanced) RP. На уровне фонетики наблюдается стремление к упрощенному менее четкому произношению, сокращению звуков, отклонению от орфоэпических норм. Несмотря на то, что большинство англичан бережно относятся к «королевскому акценту», соблюдают нормы общепринятого произношения лишь пять процентов населения.

Происходящие изменения неоднозначно влияют на структуру языка: с одной стороны можно заключить, что вариативность языковых средств значительно увеличилась, с другой стороны, можно отметить наличие лексики, которая становится менее употребительной, либо устаревает. Не смотря на тенденцию к экономии языковых средств, результатом развития британского варианта современного английского языка являются синтаксические конструкции с формами Continuous в страдательном залоге и с модальными глаголами “should”, “would”, “might”. Упрощение грамматических конструкций с одной стороны упрощает процесс коммуникации, с другой стороны данное явление лишает язык уникальности, стирая границы между официальными и разговорными формами.

Список источников

1. *Абрамова Е.Н.* Лексико-грамматические особенности современного английского языка // Евразийский Союз Ученых (ЕСУ). 2021. № 3(84). С. 19–23.
2. *Комарькова М.А.* Тенденции лингвистических изменений в современном английском языке // Современное педагогическое образование. 2021. № 6. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tendentsii-lingvisticheskikh-izmeneniy-v-sovremennom-angliyskom-yazyuke> (дата обращения 02.09.2024).
3. *Мележик К.А.* От глобального английского языка к национальному варианту английского лингва франка – проблемы коммуникативно-прагматической вариативности // Дис. на соиск. учен. степ. докт. филол. наук. – URL: https://docs.yandex.ru/docs/view?tm=1724318631&tld=ru&lang=ru&name=melezhib_dissertaciya3.pdf&text=%D01% (дата обращения 02.09.2024).
4. *Николаев С.Г.* Английский на пересечении векторов: история языка «в прямой перспективе» // Актуальные проблемы англоязычной филологии, лингвистики и межкультурной коммуникации: сборник статей / Под ред. проф. С.Г. Николаева. Ростов-на-Дону: Профпресслит, 2022 — 199 с.
5. *Свифт Дж.* Предложение об исправлении, улучшении и закреплении английского языка // Электронная библиотека RoyalLib.Com. 2015. – URL: <http://goo.gl/pci1LW> (дата обращения: 18.09.2024).
6. *Селейдарян Э.М.* Особенности трансформации современного английского языка Эпомен // Филологические науки. 2022. № 1. – URL: https://docs.yandex.ru/docs/view?tm=1724346927&tld=ru&lang=ru&name=17.pdf&text=%D0%BA%D0_ (дата обращения 18.09.2024).

7. *Crystal D.A.* Language must change, to keep pace with society // *Liverpool Daily Post*. 1963. Pp. 9–10.
8. *Du Ponceau P.S.* A Correspondence between John Heckewelder and Peter S. Du Ponceau Respecting the Languages of the American Indians // *Transactions of the American Philosophical Society*. 1819. V. I. P. 351.
9. *Du Ponceau P.S.* English Phonology; or An Essay towards an Analysis and Description of the English Language, 1817 // *Transactions of the American Philosophical Society*. 1818. V.1. P. 228–264.
10. *Jones Daniel.* Everymans English Pronouncing Dictionary (1917) by. 586 p.
11. Mark Davies Frequency Dictionary of Contemporary English. Second edition. Oxford, 2017.
12. The New Oxford Dictionary of English, Oxford University Press, 2001. 1945 p.
13. *Wells J.C.* "Local accents in England and Wales" // *Journal of Linguistics*. 1970. No. 6 (2). P. 231–252.
14. *Wells J.C.* Sounds Interesting: Observations on English and General Phonetics. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.

References

1. *Abramova E.N.* Lexical and grammatical features of the modern English language // *Eurasian Union of Scientists (EU)*. 2021. No. 3(84). P. 19–23.
2. *Komarkova M.A.* Trends of linguistic changes in modern English // *Modern pedagogical education*. 2021. No. 6. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tendentsii-lingvisticheskikh-izmeneniy-v-sovremennom-angliyskom-yazyke> (accessed 02.09.2024).
3. *Melezhik K.A.* From global English to the national version of the English lingua franca – problems of communicative and pragmatic variability // *Doctor of Philology*. – URL: https://docs.yandex.ru/docs/view?tm=1724318631&tld=ru&lang=ru&name=melezhik_dis-sertaciya3.pdf&text=%D01% (accessed 02.09.2024).
4. *Nikolaev S.G.* English at the intersection of vectors: the history of language “in a direct perspective” // *Actual problems of English-language philology, linguistics and intercultural communication: a collection of articles / Edited by prof. S.G. Nikolaev*. Rostov n/A: Profpresslit, 2022. 199 p.
5. *Swift J.* A proposal to correct, improve and consolidate the English language // *Electronic Library RoyalLib.Com*. 2015. – URL: <http://goo.gl/pci1LW> (accessed 18.09.2024).
6. *Seleidaryan E.M.* Features of the transformation of the modern English language Epomen // *Philological Sciences*. 2022. No. 1. – URL: <https://docs.yandex.ru/docs/view?tm=1724346927&tld=ru&lang=ru&name=17.pdf&text=%D0%BA%D0> (accessed 18.09.2024).
7. *Crystal D.A.* Language must change, to keep pace with society // *Liverpool Daily Post*. 1963. P. 9–10.
8. *Du Ponceau P.S.* A Correspondence between John Heckewelder and Peter S. Du Ponceau Respecting the Languages of the American Indians // *Transactions of the American Philosophical Society*. 1819. V. I. P. 351.
9. *Du Ponceau P.S.* English Phonology; or An Essay towards an Analysis and Description of the English Language, 1817 // *Transactions of the American Philosophical Society*. 1818. V.1. P. 228–264.
10. *Jones Daniel.* Everymans English Pronouncing Dictionary (1917) by. 586 p.
11. Mark Davies Frequency Dictionary of Contemporary English. Second edition. Oxford, 2017.

12. The New Oxford Dictionary of English, Oxford University Press, 2001. 1945 p.
13. *Wells J.C.* “Local accents in England and Wales” // *Journal of Linguistics*. 1970. No. 6 (2). P. 231–252.
14. *Wells J.C.* *Sounds Interesting: Observations on English and General Phonetics*. Cambridge: Cambridge University Press, 2014.

Статья поступила в редакцию 02.10.2024; одобрена после рецензирования 25.10.2024; принята к публикации 25.10.2024.

The article was submitted 02.10.2024; approved after reviewing 25.10.2024; accepted for publication 25.10.2024.
